



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Управление
Министерства юстиции
Российской Федерации
по Республике Татарстан

Парижской Коммуны ул., д. 24, Казань, 420021
Тел./факс (843) 292-20-47
e-mail: ru16@minjust.ru

20.04.12 № 02-6125

На № _____ от _____

Исполняющему обязанности
начальника Управления ЗАГС Кабинета
Министров Республики Татарстан

Б.Т. Хафизову

ул. Ахтямова, 14, г. Казань, 420021

Уважаемый Борис Тимербаевич!

Управление Министерства юстиции Российской Федерации по Республике Татарстан направляет поступившие из Министерства юстиции Республики Молдова через Минюст России Закон Республики Молдова от 26.04.2001 № 100-XV «Об актах гражданского состояния» и выписки ст.ст.467-476 из Гражданского процессуального кодекса Республики Молдова.

Просим довести данную информацию до сведения отделов и Управлений ЗАГС Республики Татарстан для использования в работе.

Приложение: на 35 л.

Заместитель начальника Управления

М.В. Скирда

В.И. Музафарова
(843) 292-30-38

УЗАГС КМ РТ
Р/№ 579
«23» 04.2012.2.

LPM100/2001

Внутренний номер: 312727

Varianta în limba de stat

Карточка документа



Республика Молдова

ПАРЛАМЕНТ

ЗАКОН Nr. 100
от 26.04.2001

об актах гражданского состояния

Опубликован : 17.08.2001 в Monitorul Oficial Nr. 97-99 статья № : 765

ИЗМЕНЕН

ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696

ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443

ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570

☒ ЗП4-XVI от 08.02.07, МО36-38/16.03.07 ст.147

☒ ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496

☒ ЗП482/04.12.03, МО6/01.01.04 ст.48

☒ ЗП447/13.11.03 МО244/12.12.03 ст.974; в силу с 13.02.04

☒ ЗП206/29.05.03; МО149/18.07.03 ст.598

☒ ЗП178 17.04.03/МО82 09.05.03 ст.383

☒ PKS28 30.05.2002 МО75

☒ ЗП867 15.02.2002/МО36 14.03.2002

Примечание: По всему тексту закона слова "Министерство информационного развития" заменить словами "Министерство юстиции" в соответствующем падеже ; согласно ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443

Примечание: По всему тексту закона слова "Главное управление гражданского состояния" заменено словами "Служба гражданского состояния" в соответствующем падеже, согласно ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570

Примечание: По всему тексту закона слова "Департамент информационных технологий" заменить словами "Министерство информационного развития" в соответствующем падеже, согласно ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496

Примечание: В части (3) статьи 6, части (2) статьи 13, частях (1) и (3) статьи 14, частях (1), (2) и (4) статьи 15, части (3) статьи 16, частях (3) и (5) статьи 17, части (6) статьи 49, части (5) статьи 72, части (3) статьи 79 и статье 86 слова "Министерство юстиции" заменить словами "Департамент информационных технологий" в соответствующем падеже.

Парламент принимает настоящий органический закон.

ГЛАВА I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
Часть 1
АКТЫ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ
И ПОРЯДОК ИХ РЕГИСТРАЦИИ

Статья 1. Предмет закона

Настоящий закон определяет:

- а) органы, обеспечивающие государственную регистрацию актов гражданского состояния (далее - органы записи актов гражданского состояния);
- б) порядок регистрации актов гражданского состояния;
- в) порядок изменения, исправления, восстановления и аннулирования записей актов гражданского состояния, а также внесения отметок в них;
- г) порядок формирования книг записей актов гражданского состояния (далее - регистры актов гражданского состояния);
- е) порядок и сроки хранения регистров актов гражданского состояния.

Статья 2. Законодательство об актах гражданского состояния

Законодательство об актах гражданского состояния включает настоящий закон, основанный на положениях Гражданского и Семейного кодексов, а также иные принятые в соответствии с ним нормативные акты.

Статья 3. Акты гражданского состояния

(1) Записи актов гражданского состояния являются подлинными государственными документами, посредством которых подтверждаются факты и события, влияющие на возникновение, изменение или прекращение прав и обязанностей граждан, характеризуются правовой статус последних.

(2) Действительными признаются только акты гражданского состояния, зарегистрированные в органах записи актов гражданского состояния.

(3) Акты гражданского состояния, совершенные по религиозным обрядам до учреждения или восстановления органов записи актов гражданского состояния, зарегистрированные в соответствии с законодательством, действовавшим в период их совершения, признаются действительными без регистрации в органах записи актов гражданского состояния.

Статья 4. Государственная регистрация актов гражданского состояния

(1) Государственная регистрация актов гражданского состояния установлена в целях защиты имущественных и личных неимущественных прав граждан, а также в интересах государства.

(2) Регистрация актов гражданского состояния производится от имени государства органами записи актов гражданского состояния.

(3) Органы записи актов гражданского состояния обеспечивают регистрацию следующих актов гражданского состояния: рождения, заключения брака, расторжения брака, изменения фамилии и/или имени, смерти.

(4) При регистрации актов гражданского состояния составляется соответствующая запись акта гражданского состояния, на основании которой выдается свидетельство о регистрации акта гражданского состояния.

(5) Сведения, подлежащие внесению в записи актов о рождении, о заключении брака, о расторжении брака, об изменении фамилии и/или имени, о смерти, а также в соответствующие свидетельства о регистрации актов гражданского состояния, предусмотрены настоящим законом.

(6) В записи актов гражданского состояния могут вноситься и другие предусмотренные законодательством сведения, если это обусловлено особенностями регистрации конкретного акта гражданского состояния.

(7) Регистрация и перерегистрация актов гражданского состояния граждан Республики Молдова, проживающих за ее пределами, производятся дипломатическими представительствами и консульскими учреждениями Республики Молдова в соответствии с ее законодательством.

[Ст.4 ч.(7) изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

Статья 5. Порядок составления записей актов гражданского состояния

(1) Составление записи акта гражданского состояния и внесение в нее отметок производятся на основании заявления гражданина или официального органа, обязанного заявить о регистрации акта гражданского состояния, а также документов, подтверждающих факты, которые подлежат регистрации. При этом заявитель должен предъявить документы, удостоверяющие его личность.

(2) Служащий органа записи актов гражданского состояния обязан проверить достоверность содержания подаваемого заявления и соответствие его документам, удостоверяющим личность, свидетельствам о регистрации актов гражданского состояния, другим документам, предъявленным заявителем.

(3) Запись акта гражданского состояния составляется в двух идентичных подлинных экземплярах с одним порядковым номером.

(4) Составление записей актов гражданского состояния, а также внесение в них отметок производятся на молдавском языке. Свидетельства о регистрации актов гражданского состояния составляются на молдавском языке или по просьбе заявителя на другом языке в соответствии с Законом о функционировании языков на территории Республики Молдова № 3465-XI от 1 сентября 1989 года.

[синтагма "... и русском" признана неконституционным PKS28 30.05.2002 МО75]

[Часть 4 ст.5 в редакции ZPC178 7.04.03/МО82 09.05.03 ст.383]

(5) Фамилия и имя в записи акта гражданского состояния указываются на основании документов, удостоверяющих личность, свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, записей актов гражданского состояния или других документов, предъявленных заявителем или полученных от официальных органов, предусмотренных законодательством. По желанию лица немолдавской национальности записывается и отчество этого лица - производное от имени его отца.

(6) Запись акта гражданского состояния прочитывается и подписывается заявителем, заверяется ответственным служащим и скрепляется печатью.

(7) Если заявитель не может подписать запись акта гражданского состояния, служащий делает соответствующую отметку в этой записи.

(8) При составлении записи акта гражданского состояния не допускаются вычеркивания, соскабливания, сокращения и добавления.

(9) Служащий органа записи актов гражданского состояния не имеет права зарегистрировать акт гражданского состояния, если является стороной этого акта гражданского состояния или заявителем. В таком случае он в соответствии с законодательством передает свои полномочия другому лицу.

Статья 6. Формирование регистров актов гражданского состояния и архивного фонда регистров

(1) Первые экземпляры записей актов гражданского состояния (каждого вида в отдельности) систематизируются в хронологическом порядке, после чего из них составляются соответствующие регистры. Аналогичным образом формируются в регистры и вторые экземпляры записей актов гражданского состояния.

(2) Все регистры актов гражданского состояния, оформленные с соблюдением

установленных требований к накоплению, систематизации, хранению и учету архивных документов, являются составной частью архивного фонда регистров актов гражданского состояния Республики Молдова (далее - архивный фонд регистров). Архивный фонд регистров входит в состав Архивного фонда Республики Молдова.

(3) Первый экземпляр регистров актов гражданского состояния включается отделами записи актов гражданского состояния в опись дел постоянного хранения, составленную в соответствии с архивными правилами, установленными Государственной архивной службой Республики Молдова, и утвержденную соответствующим государственным архивным учреждением Республики Молдова.

(4) Второй экземпляр регистров актов гражданского состояния включается в описи архивных документов архивного фонда регистров, ведущиеся Архивом регистров актов гражданского состояния Службой гражданского состояния (далее - Архив регистров).

[Ст.6 ч.(4) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.6 изменена ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

Статья 7. Свидетельства о регистрации актов гражданского состояния

(1) На основании записей актов гражданского состояния выдаются соответствующие свидетельства: о регистрации рождения, заключения брака, расторжения брака, изменения фамилии и/или имени - обладателям записей актов гражданского состояния или их законным представителям, о регистрации смерти - членам семьи, родственникам умершего или другим имеющим на это право лицам.

(2) Свидетельства о регистрации актов гражданского состояния подписываются служащим отдела записи актов гражданского состояния или служащим примэрии города, коммуны, села, уполномоченным регистрировать акты гражданского состояния, и скрепляются печатью соответствующего органа.

(3) Свидетельства о регистрации актов гражданского состояния, выданные органами записи актов гражданского состояния Республики Молдова, признаются на территории других государств после выполнения процедуры легализации официальных документов, если международными договорами, стороной которых является Республика Молдова, не предусмотрено иное.

[Ст.7 ч.(3) в редакции ЗП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

Статья 8. Дубликат свидетельства о регистрации акта гражданского состояния

(1) В случаях повреждения или утраты свидетельства о регистрации акта гражданского состояния орган записи актов гражданского состояния или Архив регистров на основании соответствующей записи акта гражданского состояния выдает новое свидетельство с отметкой "Дубликат".

(2) Дубликат свидетельства о регистрации акта гражданского состояния может быть выдан:

- а) владельцу записи акта гражданского состояния;
- б) членам семьи, родственникам умершего или другим имеющим на это право лицам, если владелец записи акта гражданского состояния умер;
- в) родителям, опекунам или попечителям, представителю органа опеки и попечительства, если владелец записи акта о рождении не достиг совершеннолетия;
- г) лицу, предъявившему нотариально удостоверенную доверенность от гражданина, имеющего право на получение дубликата.

(3) Не допускается выдача дубликатов свидетельств о регистрации актов гражданского состояния:

- а) родителям (одному из родителей) ребенка, в отношении которого они были лишены родительских прав, - дубликата свидетельства о рождении ребенка;
- б) лицам, которые расторгли брак или брак которых был признан недействительным, - дубликата свидетельства о заключении брака.

(4) По требованию лиц, указанных в части (3), им могут быть выданы выписки из соответствующих записей актов гражданского состояния.

Статья 9. Государственная пошлина

За регистрацию актов гражданского состояния и выдачу свидетельств о регистрации актов гражданского состояния взимается государственная пошлина в порядке и размерах, предусмотренных Законом о государственной пошлине № 1216-XII от 3 декабря 1992 года.

Статья 10. Право иностранных граждан и лиц без гражданства

на регистрацию актов гражданского состояния в Республике Молдова

(1) Иностранные граждане, проживающие или временно находящиеся в Республике Молдова, вправе требовать регистрации актов гражданского состояния на тех же условиях, что и граждане Республики Молдова.

(2) Лица без гражданства, проживающие в Республике Молдова, лица, ходатайствующие о предоставлении убежища, и беженцы при регистрации актов гражданского состояния имеют те же права и несут те же обязанности, что и граждане Республики Молдова.

[Ст.10 ч.(2) дополнена ZPC447/13.11.03 MO24412.12.03 ст.974; в силу с 13.02.04]

Статья 11. Отказ в регистрации акта гражданского

состояния или во внесении отметки в

запись акта гражданского состояния

(1) Отказ в регистрации акта гражданского состояния или во внесении отметки в запись акта гражданского состояния допускается, если:

а) регистрация акта или внесение отметки противоречат настоящему закону;

б) предъявленные документы не отвечают требованиям настоящего закона или иных нормативных актов.

(2) По требованию лица (его представителя), которому было отказано в регистрации акта гражданского состояния или во внесении отметки в запись акта гражданского состояния, заведующий отделом записи актов гражданского состояния обязан письменно сообщить ему о причинах отказа.

(3) Если орган записи актов гражданского состояния отклоняет заявление по вопросам, входящим в его компетенцию, заинтересованное лицо может обратиться в судебную инстанцию.

Статья 12. Доказательство гражданского состояния

(1) Гражданское состояние доказывается свидетельствами о регистрации актов гражданского состояния, выданными на основании записей актов гражданского состояния, составленных в предусмотренном настоящим законом порядке, а также самими записями актов гражданского состояния, их копиями и выписками из записей.

(2) Составление, исправление, дополнение, восстановление, аннулирование записей актов гражданского состояния, а также любые отметки, внесенные в них на основании административного акта или решения судебной инстанции, действительны, пока не будет доказано обратное.

Статья 13. Признание действительными в Республике Молдова

документов о регистрации актов гражданского состояния,

выданных компетентными органами иностранных государств

(1) Документы о регистрации актов гражданского состояния, выданные иностранным гражданам и лицам без гражданства компетентными органами иностранных государств в соответствии с законами этих государств, признаются действительными в Республике Молдова, если они легализованы в установленном порядке и если иное не предусмотрено международными соглашениями.

(2) Записи актов гражданского состояния граждан Республики Молдова, составленные компетентными органами иностранных государств, имеют доказательную

силу в стране только в случае, если они перерегистрированы (вновь зарегистрированы) в регистрах актов гражданского состояния Республики Молдова. Перерегистрация записей актов гражданского состояния и внесение отметок, полученных из-за рубежа, в записи актов гражданского состояния производятся отделами записи актов гражданского состояния по согласованию с Службой гражданского состояния. Граждане Республики Молдова обязаны подавать заявления о перерегистрации в течение шести месяцев со дня возвращения в страну или со дня получения из-за рубежа свидетельства о регистрации акта гражданского состояния, копии записи акта гражданского состояния или выписки из такой записи.

[Ст.13 ч.(2) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.13 ч.(2) изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

Часть 2

ОРГАНЫ ЗАПИСИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Статья 14. Система органов записи актов гражданского состояния

(1) Систему органов записи актов гражданского состояния составляют Служба гражданского состояния и ее территориальные отделы. Служба гражданского состояния находится в подчинении Министерства юстиции.

(2) Служба гражданского состояния является государственным учреждением со статусом юридического лица, обладающим самостоятельным балансом и казначейскими счетами. Финансирование деятельности Службы осуществляется из средств государственного бюджета и специальных средств, полученных в результате оказания платных услуг.

(3) Служба гражданского состояния и ее территориальные отделы имеют печать с изображением Государственного герба и их официальным наименованием.

(4) Деятельность Службы гражданского состояния регламентируется положением о ней, утвержденным Правительством. Типовое положение об отделе записи актов гражданского состояния утверждается Службой гражданского состояния.

(4¹) Персонал Службы гражданского состояния и ее территориальных отделов состоит из государственных служащих, на которых распространяются положения Закона о государственной должности и статусе государственного служащего № 158-XVI от 4 июля 2008 года, и персонала, работающего на контрактной основе, осуществляющего вспомогательную деятельность, трудовые отношения которого регулируются трудовым законодательством.

(4²) Министр юстиции назначает на должность в предусмотренном законом порядке генерального директора Службы гражданского состояния и его заместителей. Генеральный директор Службы гражданского состояния назначает на должность, изменяет, приостанавливает и прекращает в соответствии с законом служебные отношения с государственными служащими из состава Службы гражданского состояния и ее территориальных отделов, а также нанимает персонал на контрактной основе, изменяет, приостанавливает и прекращает трудовые отношения с персоналом из состава Службы гражданского состояния и ее территориальных отделов, работающим на контрактной основе.

(4³) Предельный состав Службы гражданского состояния и ее территориальных отделов устанавливается Правительством, а структура, численность персонала и штатное расписание утверждаются министром юстиции.

[Ст.14 ч.(4¹)-(4³) введены ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

(5) В городах, где отсутствуют отделы записи актов гражданского состояния, в коммунах и селах регистрация актов гражданского состояния производится в примэриях в пределах их компетенции.

(6) Служба гражданского состояния имеет право создать один отдел записи актов

гражданского состояния для двух или нескольких городов либо несколько таких отделов на территории одного муниципия или города.

[Ст.14 ч.(6) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.14 ч.(6) в редакции ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

**Статья 15. Надзор и контроль за деятельностью органов
записи актов гражданского состояния**

(1) Осуществление высшего надзора за деятельностью органов записи актов гражданского состояния, за соблюдением ими законодательства при выполнении своих функций входит в компетенцию Министерства юстиции, которое издает приказы и инструкции по вопросам регистрации актов гражданского состояния, изменения и исправления записей актов гражданского состояния, а также касающиеся обеспечения деятельности этих органов.

(2) Министерство юстиции утверждает:

а) образцы архивных выписок из записей актов гражданского состояния, образцы других документов, используемых в деятельности органов записи актов гражданского состояния;

б) порядок хранения и использования регистров актов гражданского состояния, согласованный с Государственной архивной службой Республики Молдова;

[Ст.15 ч.(2) пкт.б) изменен ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

с) образцы печати для Службы гражданского состояния и отделов записи актов гражданского состояния.

[Ст.15 ч.(2) пкт.с) изменен ZPC482/04.2.03, МО6/01.01.04 ст.48]

(3) Надзор и контроль за соблюдением законодательства органами записи актов гражданского состояния, оказание им методической помощи входят в компетенцию Службы гражданского состояния.

(4) Функции надзора и контроля за деятельностью дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Молдова по регистрации актов гражданского состояния осуществляют Министерство иностранных дел и европейской интеграции и Служба гражданского состояния.

[Ст.15 ч.(4) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.15 ч.(4) изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

**Статья 16. Компетенция органов записи
актов гражданского состояния**

(1) Отделы записи актов гражданского состояния действуют во всех городах - центрах районов и обеспечивают:

а) регистрацию актов гражданского состояния;

б) внесение отметок в записи актов гражданского состояния;

с) восстановление записей актов гражданского состояния, регистрацию по истечении установленного срока и перерегистрацию актов гражданского состояния;

д) изменение, исправление, дополнение, аннулирование записей актов гражданского состояния или внесенных в них отметок;

е) учет бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния и выдачу таких свидетельств;

ф) выдачу дубликатов свидетельств о регистрации актов гражданского состояния;

г) формирование и хранение своего архивного фонда;

h) контроль за деятельностью уполномоченных лиц примэрий городов, коммун, сел, связанной с регистрацией актов гражданского состояния, обобщение результатов проверок, оказание методической помощи;

и) решение других проблем, отнесенных к их компетенции.

(2) Служба гражданского состояния и отделы записи актов гражданского состояния вправе оказывать, в соответствии с их законными полномочиями, юридические услуги и услуги технического характера, не предусмотренные настоящим законом, а также

услуги в срочном порядке. Перечень таких услуг и тарифы на них устанавливаются Правительством в соответствии с действующим законодательством. Порядок и направления использования специальных средств устанавливаются в соответствии с Законом о бюджетной системе и бюджетном процессе № 847-ХІІІ от 24 мая 1996 года.

[Ст.16 ч(2) в редакции ПП203-ХVІ от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

(3) В городах, коммунах и селах регистрация рождения, заключения брака и регистрация смерти производится в примэриях соответствующих административно-территориальных единиц. Совет города, коммуны, села своим решением уполномочивает секретаря совета или другого служащего примэрии на исполнение функций по регистрации актов гражданского состояния.

[Ст.16 в редакции ZPC482/04.12.03, МО6/01.01.04ст.48]

Статья 17. Специальные требования к занятию государственных

должностей в отделах записи актов гражданского состояния

[Наименование ст.17 в редакции ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

(1) Служащими отделов записи актов гражданского состояния могут быть только граждане Республики Молдова, имеющие соответствующие образование и личные качества, владеющие государственным языком.

[Ст.17 ч.(1) изменена ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

(2) На должность заведующего отделом записи актов гражданского состояния может быть назначено лицо, имеющее высшее юридическое образование и стаж работы не менее трех лет в системе органов записи актов гражданского состояния.

[Ст.17 ч.(2) в редакции ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

[Ст.17 ч.(2) изменена ЗП4-ХVІ от 08.02.07, МО36-38/16.03.07ст.147]

[Ст.17 ч.(3) утратило силу согласно ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

[Ст.17 ч.(3) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

(4) Заведующие отделами записи актов гражданского состояния несут ответственность за обеспечение полной и своевременной регистрации актов гражданского состояния, а также за деятельность отдела в целом.

[Ст.17 ч.(5) утратило силу согласно ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

[Ст.17 изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.01.04 ст.48]

Статья 18. Ограничение на распространение сведений, ставших известными

служащим органов записи актов гражданского состояния

в связи с регистрацией актов гражданского состояния

(1) Сведения, становящиеся известными служащим органов записи актов гражданского состояния в связи с регистрацией актов гражданского состояния, относятся к конфиденциальной информации, доступ к ним ограничен.

(2) Служба гражданского состояния, отделы записи актов гражданского состояния представляют данные о регистрации актов гражданского состояния, копии записей актов гражданского состояния или выписки из таких записей по запросу судебных инстанций, прокуратуры, органов уголовного преследования, органов опеки и попечительства, а также по запросу других органов записи актов гражданского состояния.

[Ст.18 ч.(2) изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.0.04 ст.48]

[Ст.18 ч.(2) изменена ZP206/29.05.03; МО149/18.7.03 ст.598]

Статья 19. Обязанность органов записи актов гражданского

состояния по передаче документов

Службой гражданского состояния

(1) Органы записи актов гражданского состояния обязаны до 10 числа каждого месяца передавать вторые экземпляры записей зарегистрированных актов гражданского состояния Службой гражданского состояния. На основании этих документов

составляются обычные и компьютерные регистры актов гражданского состояния, которые систематически актуализируются.

(2) Орган записи актов гражданского состояния, зарегистрировавший брак иностранных граждан или смерть гражданина другой страны, должен в трехдневный срок передать Службы гражданского состояния выписку из составленной записи акта гражданского состояния для информирования дипломатического представительства или консульского учреждения соответствующей страны в Республике Молдова на основании обязательств, вытекающих из международных соглашений, подписанных Республикой Молдова, или на основании взаимности.

ГЛАВА II

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Часть I

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСИ АКТА О РОЖДЕНИИ

Статья 20. Основания для составления записи

акта о рождении

(1) Основаниями для регистрации рождения ребенка и составления записи акта о рождении являются:

а) медицинская справка, констатирующая рождение ребенка, выданная медицинским учреждением, в котором произошло рождение;

б) медицинская справка о рождении, выданная частным медицинским учреждением, либо врачом, который принимал роды или к которому мать обратилась после рождения ребенка (если рождение произошло вне медицинского учреждения), либо частным врачом, принявшим роды;

с) соответствующий протокол и справка, в которых указываются пол и возраст ребенка, - в случае регистрации рождения найденного ребенка.

(2) При отсутствии документов, предусмотренных частью (1), регистрация рождения производится на основании решения судебной инстанции об установлении факта рождения ребенка конкретной женщиной.

Статья 21. Место регистрации рождения

(1) Регистрация рождения осуществляется органом записи актов гражданского состояния по месту рождения ребенка или по месту жительства родителей ребенка.

(2) В случае составления записи акта о рождении по месту жительства родителей ребенка в графе "Место рождения" с согласия родителей указывается название населенного пункта, где производится регистрация рождения.

Статья 22. Заявление о рождении

(1) О рождении ребенка обязаны заявить его родители или один из них.

(2) Если родители не имеют возможности лично заявить о рождении ребенка, это могут сделать их родственники или другие уполномоченные ими лица, администрация медицинского учреждения, в котором произошло рождение или в котором находится ребенок, орган опеки и попечительства и др.

(3) Заявляя о рождении ребенка, родители должны представить медицинскую справку, констатирующую рождение, предъявить документы, удостоверяющие их личности, а также документы, на основании которых в записи акта о рождении вносятся сведения об отце. Если о рождении ребенка заявляют не родители, заявители предъявляют документы, удостоверяющие их личности.

(4) При заявлении о рождении ребенка, который родился в результате имплантации эмбриона женщине в целях вынашивания ребенка, супруги вместе с медицинской справкой, констатирующей рождение, представляют выданный медицинским учреждением документ, который подтверждает факт получения согласия женщины, родившей ребенка, на запись делающих заявление супругов в соответствующих документах в качестве родителей этого ребенка.

(5) Заявление о рождении делается не позднее трех месяцев со дня рождения ребенка.

Статья 23. Внесение сведений о родителях в запись акта о рождении

(1) Отец и мать ребенка, состоящие в браке, записываются в качестве родителей по заявлению любого из них.

(2) Сведения о матери вносятся в запись акта о рождении на основании документов, предусмотренных пунктами а) и б) части (1) статьи 20 настоящего закона, а сведения об отце - на основании свидетельства о регистрации брака родителей ребенка.

(3) Если родители ребенка расторгли брак, если их брак признан недействительным или супруг матери умер, а также если отец и мать ребенка не состоят в браке, сведения о родителях вносятся в запись акта о рождении в соответствии со статьями 47 и 48 Семейного кодекса.

(4) В случаях рождения ребенка у родителей, не состоящих в браке, при отсутствии их совместного заявления или решения судебной инстанции об установлении отцовства фамилия отца записывается по фамилии матери, а имя отца - по указанию матери или лица, делающего заявление о рождении.

(5) В предусмотренных частью (4) случаях запись сведений об отце по указанию матери не может служить препятствием для установления отцовства впоследствии.

(6) По желанию матери графа записи акта о рождении "Сведения об отце" может остаться незаполненной, на что указывается в графе "Особые отметки".

Статья 24. Указание фамилии и имени ребенка при составлении записи акта о рождении

(1) Фамилия и имя ребенка указываются в записи акта о рождении с соблюдением требований статей 55 и 56 Семейного кодекса.

(2) Орган записи актов гражданского состояния вправе отказать в записи неблагозвучного имени.

(3) При разных фамилиях родителей или несоответствии материнской фамилии, записанной в медицинской справке, констатирующей рождение ребенка, названной заявителем фамилии матери составление записи акта о рождении производится на основании заявления, подписанного обоими родителями, в котором указаны фамилия и имя ребенка. Если родители не пришли к единому мнению, орган записи актов гражданского состояния решает вопрос с учетом письменного заключения органа опеки и попечительства.

Статья 25. Составление записи акта о рождении найденного или брошенного ребенка

(1) Составление записи акта о рождении найденного ребенка производится в месячный срок со дня, когда он был обнаружен, в отделе записи актов гражданского состояния, в радиусе действия которого нашли ребенка. Запись осуществляется на основании протокола, составленного сотрудником полиции, врачом и представителем органа опеки и попечительства, которому вменяется в обязанность письменно заявить о регистрации рождения. Лицо, нашедшее ребенка, должно заявить об этом в полицию в течение 24 часов и представить ребенка, а также находившиеся при нем предметы и записки.

(2) В протоколе, предусмотренном частью (1), приводятся:

а) дата, место и обстоятельства, при которых ребенок был найден;

б) пол и предполагаемая дата рождения ребенка, которые одновременно или в дальнейшем будут подтверждены либо уточнены специальным документом медицинского учреждения.

(3) После составления протокола орган опеки и попечительства принимает меры для защиты ребенка в соответствии с законодательством.

(4) Если ребенок брошен матерью в больнице (родильном доме), руководитель санитарной части обязан обратиться в полицию в течение 24 часов после констатации этого факта. Запись акта о рождении ребенка в таких случаях производится на

основании медицинской справки, констатирующей рождение, и протокола, составленного сотрудником полиции, руководителем санитарной части больницы (родильного дома) и представителем органа опеки и попечительства, который обязан письменно заявить о регистрации рождения.

(5) Если в случаях, предусмотренных частями (1) и (4), фамилия и имя ребенка неизвестны, они устанавливаются отделом записи актов гражданского состояния, который при регистрации рождения в графе записи акта о рождении "Сведения о родителях" делает отметку - "Неизвестны".

Статья 26. Регистрация рождения по истечении установленного срока

(1) Если заявление о рождении ребенка сделано по истечении срока, предусмотренного частью (5) статьи 22 настоящего закона, но в течение одного года со дня рождения ребенка, запись акта о рождении составляется отделом записи актов гражданского состояния с разрешения заведующего отделом.

(2) Если заявление о рождении сделано по истечении года со дня рождения ребенка, запись акта о рождении производится отделом записи актов гражданского состояния на основании заключения о регистрации рождения по истечении установленного срока с исследованием причин нарушения срока и исключением возможного дублирования регистрации рождения.

(3) При необходимости отдел записи актов гражданского состояния вправе потребовать от полиции проведения соответствующей проверки, а также заключения судебного медицинского эксперта о возрасте и поле ребенка, рождение которого необходимо зарегистрировать.

(4) После составления записи акта о рождении в случаях, предусмотренных настоящей статьей, лица, которые обязаны были сделать заявление о рождении в установленный данным законом срок, привлекаются к административной ответственности.

Статья 27. Регистрация рождения мертвого или умершего на первой неделе жизни ребенка

(1) Регистрация рождения мертвого или умершего на первой неделе жизни ребенка производится на основании свидетельства о перинатальной смерти, выданного медицинским учреждением.

(2) Свидетельство о рождении на имя ребенка, родившегося мертвым, не выдается. Родители в таких случаях получают документ, подтверждающий регистрацию рождения мертвого ребенка.

(3) При рождении мертвого ребенка запись акта о смерти не составляется.

(4) Если ребенок умер на первой неделе жизни, его рождение и смерть регистрируются, но выдается только свидетельство о смерти.

(5) Руководитель медицинского учреждения, в котором произошли роды или наступила смерть ребенка, либо врач, констатировавший факт рождения мертвого ребенка или факт смерти новорожденного на первой неделе жизни, обязан заявить о регистрации рождения или рождения и смерти в течение трех дней со дня установления того или иного факта. Заявление подается в орган записи актов гражданского состояния по месту нахождения медицинского учреждения.

Статья 28. Регистрация рождения близнецов

При регистрации рождения близнецов запись акта о рождении каждого из детей составляется отдельно.

Статья 29. Содержание записи акта о рождении

(1) В записи акта о рождении указываются:

- а) дата составления и порядковый номер записи;
- б) личный идентификационный номер, фамилия, имя, пол, дата и место рождения ребенка;

- с) количество родившихся детей;
 - д) реквизиты документа, констатирующего рождение;
 - е) фамилии, имена, даты и место рождения родителей (одного из них), их гражданство, национальность, место жительства, место работы, образование;
 - ф) реквизиты документа, на основании которого внесены сведения об отце;
 - г) фамилия, имя и место жительства заявителя или адрес органа, учреждения, заявившего о регистрации рождения;
 - h) серия и номер выданного свидетельства о рождении.
- (2) Указание в записи акта о рождении имени ребенка, родившегося мертвым, необязательно.
- (3) Личный идентификационный номер, присваиваемый при регистрации рождения ребенка, вносится в свидетельство о рождении, а также во все другие документы на имя ребенка.

Статья 30. Свидетельство о рождении

В свидетельстве о рождении ребенка указываются:

- а) личный идентификационный номер;
- б) фамилия, имя, дата и место рождения ребенка;
- с) фамилии, имена и национальность родителей;
- д) дата составления и порядковый номер записи акта о рождении;
- е) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего рождение;
- ф) дата выдачи свидетельства о рождении;
- г) наименование органа, выдавшего свидетельство.

Часть 2

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСИ АКТА О РЕГИСТРАЦИИ БРАКА

Статья 31. Основание для регистрации брака

Брак регистрируется на основании совместного заявления лиц, желающих вступить в брак.

Статья 32. Место регистрации брака

(1) Брак регистрируется органом записи актов гражданского состояния по месту жительства одного из будущих супругов или его родителей.

(2) Брак может быть зарегистрирован и вне органов записи актов гражданского состояния (на дому, в больнице и т.д.), если по уважительным причинам присутствие одного из будущих супругов невозможно. Место заключения брака, его адрес, а также соответствующие мотивы указываются в графе записи акта о регистрации брака "Особые отметки".

Статья 33. Заявление о вступлении в брак

(1) Заявление о вступлении в брак подается лично будущими супругами в орган записи актов гражданского состояния.

(2) Образец заявления о вступлении в брак утверждается Службой гражданского состояния.

(3) В заявлении будущие супруги обязательно должны указать на наличие взаимного согласия на вступление в брак и отсутствие предусмотренных законодательством препятствий для заключения брака.

Статья 34. Документы, предъявляемые при подаче заявления о вступлении в брак

Орган записи актов гражданского состояния, принимая заявление о вступлении в брак, требует от будущих супругов предъявления документов, удостоверяющих их личности, свидетельств о рождении, справок о прохождении медицинского обследования и, если это необходимо, - документов, подтверждающих расторжение или прекращение брака, а также разрешения на снижение брачного возраста согласно статье

14 Семейного кодекса.

Статья 35. Порядок регистрации брака

(1) Брак регистрируется по истечении месяца со дня подачи соответствующего заявления.

(2) Для регистрации брака с сокращением установленного срока на основании статьи 12 Семейного кодекса будущие супруги должны подать заявление с соответствующей просьбой, приложив к нему документ, подтверждающий уважительность причины обращения с такой просьбой.

(3) Заведующий отделом записи актов гражданского состояния принимает решение о сокращении срока, установленного для регистрации брака, и делает отметку об этом в рассмотренном заявлении.

(4) Регистрация брака осуществляется в присутствии лиц, вступающих в брак.

(5) По желанию вступающих в брак его регистрация проводится в торжественной обстановке.

(6) При регистрации браков между иностранными гражданами или между иностранными гражданами и гражданами Республики Молдова, если хотя бы один из будущих супругов не знает языка, который используется в процессе регистрации, или если хотя бы один из вступающих в брак является глухонемым, прибегают к услугам переводчика.

(7) Браки между иностранными гражданами или между иностранными гражданами и гражданами Республики Молдова регистрируются, только если наряду с документами, указанными в статье 34 настоящего закона, будущие супруги предъявляют выданные компетентными органами государств, гражданами которых они являются, документы, служащие доказательством выполнения основных условий заключения брака, предусмотренных законодательством Республики Молдова.

(8) Органы записи актов гражданского состояния вправе отказать в регистрации брака, если устанавливают, что требования законодательства не соблюдены. Наличие препятствий для заключения брака, предусмотренных статьей 15 Семейного кодекса, должно быть подтверждено соответствующими документами.

Статья 36. Содержание записи акта о регистрации брака

(1) В записи акта о регистрации брака вносятся:

а) дата составления и порядковый номер записи;

б) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего брак;

в) фамилия до и после вступления в брак, имя, дата и место рождения, место жительства каждого из супругов;

г) фамилии и имена родителей вступающих в брак;

е) сведения о прекращении предыдущего брака (если супруги ранее состояли в браке);

ф) реквизиты документов, удостоверяющих личности заявителей;

г) серия и номер выданного свидетельства о регистрации брака.

(2) В случае необходимости в записи акта о регистрации брака могут быть внесены и другие сведения о заявителях.

Статья 37. Свидетельство о регистрации брака

В свидетельстве о регистрации брака указываются:

а) фамилия до и после вступления в брак, имя, дата и место рождения каждого из супругов;

б) дата регистрации брака и порядковый номер составленной записи акта;

в) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего брак;

г) дата выдачи свидетельства;

е) наименование органа, выдавшего свидетельство.

Статья 38. Отметки в документах, удостоверяющих личности супругов

В документах, удостоверяющих личности супругов, делаются отметки о регистрации брака - указываются фамилия, имя и год рождения другого супруга, порядковый номер записи акта о регистрации брака, место регистрации брака.

Часть 3

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ РЕГИСТРАЦИИ БРАКА

Статья 39. Регистрация брака лиц, находившихся

в фактических брачных отношениях до 8 июля 1944 года

(1) Лица, находившиеся в фактическом браке до 8 июля 1944 года, могут узаконить свои семейные отношения регистрацией брака в установленном порядке. В таких случаях брак признается действительным со дня, указанного супругами в заявлении о вступлении в брак.

(2) Дата начала фактических брачных отношений указывается в графе записи акта о регистрации брака "Особые отметки" и в нижней части свидетельства о регистрации брака.

(3) Если один из супругов, находившихся в фактическом браке до 8 июля 1944 года, умер или пропал без вести во время войны, брак может быть зарегистрирован только на основании судебного решения об установлении фактических брачных отношений, в котором указана дата начала таких отношений. При этом в графу записи акта о регистрации брака "Особые отметки" вносятся и сведения о решении судебной инстанции.

(4) В случаях, предусмотренных настоящей статьей, регистрация брака производится органами записи актов гражданского состояния.

Статья 40. Регистрация брака с осужденным или арестованным

(1) Заключение брака с осужденным или арестованным осуществляется в соответствии с законодательством, но регистрация брака органом записи актов гражданского состояния производится в помещении тюрьмы или изолятора уголовного преследования. Дата, время и место регистрации предварительно согласовываются с администрацией тюрьмы и прокурором, руководящим уголовным преследованием или, в зависимости от обстоятельств, осуществляющим уголовное преследование по соответствующему делу.

[Ст.40 ч.(1) изменена ZP206/29.05.03; MO149/18.7.03 ст.598]

(2) Для составления заявления о вступлении в брак осужденному или арестованному выдается бланк. Правильность сведений, приведенных в заявлении, удостоверяется начальником соответствующего учреждения, одновременно заверяющим подпись заявителя.

(3) Если лицо, желающее заключить брак с осужденным или арестованным, не имеет возможности явиться для подачи соответствующего заявления, оно может отправить будущему супругу по почте бланк заявления с заполненной графой "Она" или "Он". Такое заявление должно быть заверено органом записи актов гражданского состояния по месту жительства указанного лица. Заполнив заявление своими данными, осужденный или арестованный передает его органу записи актов гражданского состояния, в радиусе действия которого находится тюрьма или изолятор уголовного преследования.

[Ст.40 ч.(3) изменена ZP206/29.05.03; MO149/18.7.03 ст.598]

(4) Брак с осужденным, отбывающим административное наказание, может быть зарегистрирован после истечения срока примененной санкции.

(5) После вступления в брак осужденного или арестованного в его личное дело вносится соответствующая отметка с указанием фамилии, имени другого супруга и даты регистрации брака.

Часть 4

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСИ АКТА О РАСТОРЖЕНИИ БРАКА

Статья 41. Основания для регистрации расторжения брака

Основаниями для регистрации расторжения брака являются:

а) совместное заявление супругов, если они не имеют общих несовершеннолетних детей;

б) заявление одного из супругов и решение (приговор) судебной инстанции, если другой супруг:

- признан недееспособным;
 - признан безвестно отсутствующим;
 - осужден к лишению свободы на срок свыше трех лет;
- с) решение судебной инстанции о расторжении брака.

Статья 42. Место регистрации расторжения брака

(1) Регистрация расторжения брака на основаниях, предусмотренных пунктами а) и б) статьи 41, производится в отделе записи актов гражданского состояния по месту жительства обоих супругов или одного из них либо в отделе записи актов гражданского состояния, в котором был зарегистрирован брак.

(2) Регистрация расторжения брака на основании судебного решения о расторжении брака производится отделом записи актов гражданского состояния, расположенным в территориальном округе судебной инстанции, как по заявлению бывших супругов или одного из них, так и при отсутствии заявления.

[Ст.42 в редакции ПП203-ХVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

Статья 43. Регистрация расторжения брака на основании

совместного заявления супругов, не имеющих общих несовершеннолетних детей

(1) В случае взаимного согласия супругов, не имеющих общих несовершеннолетних детей, расторжение брака производится отделом записи актов гражданского состояния.

(2) В совместном заявлении о расторжении брака супруги подтверждают, что не имеют общих несовершеннолетних детей. В заявлении должны быть также указаны:

а) фамилия, имя, дата и место рождения, гражданство, место жительства каждого из супругов;

б) добрачная фамилия каждого из супругов;

с) фамилия, которую хотел бы носить после расторжения брака супруг, изменивший фамилию при заключении брака;

д) данные о браке со ссылкой на соответствующую запись акта о регистрации брака;

е) реквизиты документов, удостоверяющих личности супругов;

ф) дата подачи заявления.

(3) Если один из супругов не имеет возможности явиться в отдел записи актов гражданского состояния для подачи заявления о расторжении брака, его желание может быть выражено в отдельном заявлении, подписанном под которым должна быть удостоверена нотариусом или заведующим отделом записи актов гражданского состояния по месту нахождения этого супруга.

(4) Расторжение брака регистрируется в присутствии обоих супругов или одного из них по истечении месяца со дня подачи заявления.

(5) Принимая заявление о расторжении брака, служащий отдела записи актов гражданского состояния обязан предупредить супругов, что отсутствие одного из них в установленный для регистрации расторжения брака срок по неуважительным причинам не будет препятствовать разводу.

Статья 44. Регистрация расторжения брака по требованию одного из супругов

(1) В случаях, предусмотренных пунктом б) статьи 41 настоящего закона, заявление о расторжении брака подается супругом, требующим развода.

(2) В заявлении о расторжении брака указываются:

а) фамилия, имя, дата и место рождения, гражданство, место жительства заявителя;

- б) основания для расторжения брака, предусмотренные законодательством;
- с) фамилия, имя, дата и место рождения, гражданство, последнее место жительства другого супруга;
- д) данные о браке со ссылкой на соответствующую запись акта о регистрации брака;
- е) фамилия, которую заявитель хотел бы носить после расторжения брака;
- ф) реквизиты документа, удостоверяющего личность заявителя;
- г) место жительства опекуна недееспособного супруга, опекуна над имуществом безвестно отсутствующего супруга или место нахождения осужденного супруга (названия населенного пункта и пенитенциарного учреждения);
- h) дата подачи заявления.

(3) К заявлению о расторжении брака прилагаются решение (приговор) судебной инстанции, а также свидетельство о регистрации брака, если оно не утрачено.

(4) Регистрация расторжения брака производится в присутствии заявителя по истечении месяца со дня подачи заявления.

(5) Отдел записи актов гражданского состояния в трехдневный срок сообщает опекуну недееспособного супруга, опекуну над имуществом супруга, признанного безвестно отсутствующим (в случае отсутствия опекуна - органу опеки и попечительства) или супругу, отбывающему наказание, о поступившем заявлении о расторжении брака и об установленном для регистрации развода сроке. Одновременно запрашивается мнение опекуна недееспособного супруга или осужденного супруга о разделе имущества и устанавливается срок для дачи ответа. Если ответ не получен из-за игнорирования запроса, отдел записи актов гражданского состояния регистрирует расторжение брака в установленный срок.

Статья 45. Составление записи акта о расторжении брака на основании решения судебной инстанции

[Ст.45 ч.(1) исключена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

(2) Если бывшие супруги не обратились в отдел записи актов гражданского состояния, запись акта о расторжении брака составляется в их отсутствие на основании решения судебной инстанции о расторжении брака в трехдневный срок со дня поступления копии такого решения. Графы записи акта о расторжении брака заполняются по мере возможности в соответствии с судебным решением и свидетельством о браке, которое также направляется судебной инстанцией.

(3) При обращении бывших супругов за получением свидетельства о расторжении брака отдел записи актов гражданского состояния завершает составление записи акта о расторжении брака.

(4) Заявление о регистрации расторжения брака на основании решения судебной инстанции или о дополнении составленной записи акта о разводе и выдаче свидетельства о расторжении брака может быть сделано устно или письменно.

(5) В графе записи акта о расторжении брака "Дата расторжения брака" записывается день вступления в законную силу решения судебной инстанции о разводе в соответствии со статьей 39 Семейного кодекса.

Статья 46. Фамилии супругов после регистрации расторжения брака

Независимо от основания для расторжения брака, супруг, который при регистрации брака взял фамилию другого супруга или присоединил его фамилию к своей, вправе сохранить выбранную фамилию и после развода или восстановить добрачную фамилию. О своем решении он должен сообщить в день составления или дополнения записи акта о расторжении брака.

Статья 47. Содержание записи акта о расторжении брака

(1) В запись акта о расторжении брака вносятся:

- а) дата составления и порядковый номер записи;
- б) наименование отдела записи актов гражданского состояния, расторгнувшего брак;

- с) фамилия до и после развода, имя, дата и место рождения, гражданство, национальность, место жительства каждого из бывших супругов;
- д) реквизиты документов, на основании которых расторгается брак;
- е) дата расторжения брака;
- ф) реквизиты документов, удостоверяющих личности бывших супругов;
- г) серия и номер выданного свидетельства о расторжении брака.

(2) В случае необходимости в запись акта о расторжении брака могут быть внесены и другие сведения, предусмотренные Службой гражданского состояния.

Статья 48. Свидетельство о расторжении брака

(1) В свидетельстве о расторжении брака указываются:

- а) фамилия до и после развода, имя, дата и место рождения каждого из бывших супругов;
- б) дата расторжения брака;
- с) реквизиты документов, на основании которых зарегистрирован развод;
- д) дата составления записи акта о расторжении брака и порядковый номер записи;
- е) наименование отдела записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего расторжение брака;

ф) фамилия и имя лица, которому выдано свидетельство;

г) дата выдачи свидетельства;

и) наименование органа, выдавшего свидетельство.

(2) Свидетельство о расторжении брака выдается каждому из супругов в отдельности.

Часть 5

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСИ АКТА ОБ ИЗМЕНЕНИИ ФАМИЛИИ И/ИЛИ ИМЕНИ

Статья 49. Изменение фамилии и/или имени

(1) Лицо, достигшее возраста 16 лет, имеет право изменить свои фамилию и/или имя.

(2) Заявление об изменении фамилии и/или имени подается в отдел записи актов гражданского состояния по месту жительства заявителя.

(3) Изменение фамилии и/или имени регистрируется отделом записи актов гражданского состояния с составлением соответствующей записи акта.

(4) Фамилия и/или имя несовершеннолетнего лица могут быть изменены только с согласия его родителей, усыновителей или опекунов. Исключение составляют случаи, когда заявитель приобрел полную дееспособность до достижения совершеннолетия в порядке, установленном законодательством.

(5) Изменение имени ребенка, не достигшего возраста 16 лет, производится отделом записи актов гражданского состояния на основании заявления его родителей согласно статье 56 Семейного кодекса с внесением поправок в запись акта о рождении ребенка (без составления записи акта об изменении фамилии и/или имени). В случае наличия разногласий между родителями отдел записи актов гражданского состояния принимает во внимание заключение органа опеки и попечительства и исходит исключительно из интересов ребенка.

(6) Порядок рассмотрения заявлений об изменении фамилии и/или имени устанавливается Министерством юстиции.

Статья 50. Порядок регистрации изменения фамилии и/или имени

(1) Заявление об изменении фамилии и/или имени рассматривается отделом записи актов гражданского состояния в двухмесячный срок со дня подачи необходимых документов. При наличии уважительных причин (получение копий записей актов гражданского состояния, необходимых для оформления дела, заключения полицией с опозданием и др.) заведующий отделом записи актов гражданского состояния может продлить этот срок, но не более чем до трех месяцев.

(2) Если записи актов гражданского состояния, подлежащие исправлению в связи с

изменением заявителем фамилии и/или имени, не сохранились, отдел записи актов гражданского состояния решает вопрос об изменении фамилии и/или имени только после восстановления утраченных записей в установленном порядке.

(3) Если в записях актов гражданского состояния, приложенных к заявлению об изменении фамилии и/или имени, есть противоречия либо неточности, они должны быть соответственно устранены либо исправлены в установленном порядке.

(4) В случаях необходимости восстановления записей актов гражданского состояния или их исправления срок, определенный для рассмотрения заявления об изменении фамилии и/или имени, продлевается с учетом сроков, установленных для восстановления и исправления записей.

(5) Изучив дело об изменении фамилии и/или имени, заведующий отделом записи актов гражданского состояния составляет заключение (в двух экземплярах), которое подлежит утверждению Службы гражданского состояния. На основании такого заключения производится соответствующая запись акта гражданского состояния.

(6) В случаях отказа в изменении фамилии и/или имени отдел записи актов гражданского состояния по требованию заявителя должен письменно сообщить о причине отказа. Документы, которые были приложены к заявлению, возвращаются заявителю.

Статья 51. Содержание записи акта об изменении фамилии и/или имени

(1) В запись акта об изменении фамилии и/или имени вносятся:

- a) дата составления и порядковый номер записи;
- b) наименование отдела записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего изменение;
- c) фамилия, имя до и после их изменения, дата и место рождения, национальность, место жительства заявителя;
- d) дата составления записи акта о рождении заявителя и порядковый номер записи;
- e) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего рождение;
- f) серия и номер выданного свидетельства об изменении фамилии и/или имени.

(2) В случае необходимости в запись акта об изменении фамилии и/или имени могут быть внесены и другие сведения.

Статья 52. Свидетельство об изменении фамилии и/или имени

В свидетельстве об изменении фамилии и/или имени указываются:

- a) фамилия, имя до и после их изменения, дата и место рождения, национальность лица, изменившего фамилию и/или имя;
- b) дата составления соответствующей записи акта и порядковый номер записи;
- c) наименование отдела записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего изменение;
- d) дата выдачи свидетельства;
- e) наименование органа, выдавшего свидетельство.

Статья 53. Внесение поправок в записи актов гражданского состояния в связи с изменением фамилии и/или имени

(1) На основании записи акта об изменении фамилии и/или имени в ранее составленные записи актов гражданского состояния на имя лица, изменившего фамилию и/или имя, вносятся поправки и выдаются новые свидетельства.

(2) Изменение фамилии и/или имени одним из родителей ребенка, не достигшего возраста 16 лет, влечет за собой изменение сведений о родителях в записи акта о рождении ребенка, а изменение фамилии обоими родителями влечет за собой изменение фамилии ребенка.

(3) При изменении фамилии одним из родителей фамилия их несовершеннолетнего

ребенка может быть изменена по заявлению обоих родителей. В случае отсутствия согласия между ними принимается во внимание заключение органа опеки и попечительства.

(4) В записи акта о рождении ребенка, достигшего совершеннолетия, сведения о родителях могут быть изменены по его заявлению в порядке, установленном для внесения изменений и исправлений в записи актов гражданского состояния.

(5) Изменение фамилии ребенка, достигшего возраста 16 лет, в связи с изменением фамилии обоими родителями производится в порядке, установленном для изменения фамилии и/или имени.

Часть 6

СОСТАВЛЕНИЕ ЗАПИСИ АКТА О СМЕРТИ

Статья 54. Основания для регистрации смерти

Смерть регистрируется на основании:

- а) выданного медицинским учреждением врачебного свидетельства, констатирующего смерть;
- б) выданного компетентными органами документа, констатирующего факт смерти репрессированного и впоследствии согласно соответствующему законодательству реабилитированного лица;
- в) решения судебной инстанции о констатации факта смерти или об объявлении лица умершим.

Статья 55. Место составления записи акта о смерти

(1) Запись акта о смерти составляется на основании устного заявления в орган записи актов гражданского состояния, в территориальном округе которого произошла смерть, проживал умерший, было обнаружено тело умершего или находится учреждение, выдавшее документ, констатирующий смерть.

(2) Составление записи акта о смерти на основании судебного решения о констатации факта смерти или об объявлении лица умершим производится по заявлению заинтересованного лица отделом записи актов гражданского состояния, находящимся в территориальном округе судебной инстанции, вынесшей такое решение.

Статья 56. Заявление о смерти

(1) Заявление о смерти делается в трехдневный срок. В этот срок входят день наступления смерти и день подачи заявления.

(2) Заявить о смерти обязаны члены семьи или родственники умершего, а при их отсутствии - соседи, домоуправление, врач или другой работник медицинского учреждения, где произошла смерть.

(3) В случае смерти лица, находившегося в пенитенциарном учреждении или в учреждении социальной защиты, обязанность заявить о смерти ложится на администрацию соответствующего учреждения.

(4) Для регистрации смерти органом записи актов гражданского состояния необходимо представить документ, удостоверяющий личность, военный билет или призывное свидетельство умершего, которые до 15 числа следующего месяца возвращаются соответственно полиции и военному комиссариату. Отсутствие указанных документов не препятствует регистрации смерти, но заявитель должен письменно изложить причины их непредставления.

(5) Если смерть является результатом самоубийства, аварии или обусловлена насильственными действиями, а также если обнаружен труп, для составления записи акта о смерти кроме врачебного свидетельства, констатирующего смерть, требуется справка, выданная полицией или прокуратурой, подтверждающая, что один из этих органов осведомлен о случившемся.

(6) В случаях заявления о смерти ребенка, о рождении которого не было заявлено в срок, предусмотренный настоящим законом, орган записи актов гражданского

состояния составляет вначале запись акта о рождении, а затем - запись акта о смерти.

(7) Регистрация смерти неопознанного лица производится на основании документов, предусмотренных настоящим законом, а также составленного врачом протокола, в котором указываются возраст, пол умершего, место обнаружения трупа, дата и причина смерти. В графе записи акта о смерти "Фамилия и имя" записывается - "Неизвестный".

(8) В случаях, предусмотренных частью (7), сведения о личности умершего, установленные впоследствии компетентными органами, передаются отделу записи актов гражданского состояния для внесения соответствующих отметок в запись акта о смерти. О внесении отметок сообщается отделу записи актов гражданского состояния, в котором находится запись акта о рождении на имя умершего, полиции и, если это необходимо, - военному комиссариату.

Статья 57. Содержание записи акта о смерти

(1) В запись акта о смерти вносятся:

- a) дата составления и порядковый номер записи;
- b) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего смерть;
- c) фамилия, имя, дата и место рождения, пол, национальность, место жительства, семейное положение умершего;
- d) дата и место смерти;
- e) причина смерти (указывается на основании документа, констатирующего смерть);
- f) реквизиты документа, констатирующего смерть;
- g) фамилия, имя и место жительства заявителя или наименование и юридический адрес учреждения (организации), сделавшего заявление о смерти;
- h) серия и номер выданного свидетельства о смерти.

(2) При необходимости в запись акта о смерти могут быть внесены и другие сведения.

(3) В случаях регистрации смерти на основании решения судебной инстанции об объявлении лица умершим в графе записи акта о смерти "Дата смерти" проставляется дата вступления в законную силу решения судебной инстанции, если в этом решении не указана дата смерти.

Статья 58. Свидетельство о смерти

В свидетельстве о смерти указываются:

- a) фамилия, имя, возраст умершего;
- b) дата и место смерти;
- d) дата составления записи акта о смерти и порядковый номер записи;
- e) наименование органа записи актов гражданского состояния, зарегистрировавшего смерть;
- f) дата выдачи свидетельства;
- g) наименование органа записи актов гражданского состояния, выдавшего свидетельство.

[Ст.58 пкт.с) исключен ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

ГЛАВА III

ВОССТАНОВЛЕНИЕ, АННУЛИРОВАНИЕ, ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ, РЕГИСТРАЦИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ УСТАНОВЛЕННОГО СРОКА И ПЕРЕРЕГИСТРАЦИЯ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Статья 59. Восстановление записей актов гражданского состояния

(1) Восстановление записей актов гражданского состояния производится по заявлению, если:

- a) регистры актов гражданского состояния утрачены полностью или частично;
- b) запись акта гражданского состояния была составлена за рубежом и получение соответствующего свидетельства или выписки из записи невозможно.

(2) Восстанавливаемая запись акта гражданского состояния составляется на

основании заключения отдела записи актов гражданского состояния, которое утверждается заведующим отделом.

Статья 60. Регистрация актов гражданского состояния по истечении установленного срока

(1) Регистрация актов гражданского состояния по истечении установленного срока производится по заявлению, если:

а) орган записи актов гражданского состояния не составил запись акта о рождении или о смерти в установленный срок, хотя необходимые для этого документы были представлены;

б) заявление о рождении или о смерти было сделано по истечении года со дня произошедшего события.

(2) Составление записей актов гражданского состояния по истечении установленного срока осуществляется на основании заключения отдела записи актов гражданского состояния, которое утверждается Службой гражданского состояния.

Статья 61. Заявление о восстановлении записи акта гражданского состояния или о регистрации акта гражданского состояния по истечении установленного срока

(1) Заявление о восстановлении записи акта гражданского состояния или о регистрации акта гражданского состояния по истечении установленного срока с приложением документов, содержащих необходимые доказательства, подается в отдел записи актов гражданского состояния, в территориальном округе которого проживает заинтересованное лицо. Срок рассмотрения заявления - один месяц. При наличии уважительных причин Служба гражданского состояния может продлить этот срок до двух месяцев.

(2) Рассмотрев заявление о восстановлении записи акта гражданского состояния или о регистрации акта гражданского состояния по истечении установленного срока, отдел записи актов гражданского состояния выносит соответствующее решение. Отклонение заявления может быть обжаловано в судебную инстанцию, в территориальном округе которой находится орган, выдавший документ.

Статья 62. Аннулирование и признание

недействительными записей актов гражданского состояния

(1) Записи актов гражданского состояния аннулируются и признаются недействительными, если:

а) составление записи было произведено необоснованно или на основании поддельных документов;

б) существует восстановленная и обнаружена первичная запись, составленная в результате регистрации одного и того же события;

в) обнаружены две записи акта гражданского состояния (повторные записи), составленные вследствие регистрации одного и того же события (рождения, смерти, расторжения брака).

(2) Записи актов гражданского состояния, составленные необоснованно или на основании поддельных документов, аннулируются либо признаются недействительными согласно решению судебной инстанции, а восстановленные или повторно составленные записи аннулируются согласно решению отдела записи актов гражданского состояния, в территориальном округе которого проживает заявитель.

(3) Заявления об аннулировании или признании недействительными записей актов гражданского состояния подаются заинтересованными лицами, отделами записи актов гражданского состояния либо Службой гражданского состояния, установившими необходимость аннулирования или признания недействительными соответствующих записей.

[Часть 3 ст.62 в редакции ZPC17817.04.03/МО82 09.05.03 ст.383]

Статья 63. Решение отдела записи актов гражданского состояния об

аннулировании восстановленной или повторно составленной записи акта гражданского состояния

(1) Отдел записи актов гражданского состояния, оформляя соответствующее дело, может принять решение об аннулировании восстановленной или повторно составленной записи акта гражданского состояния. Такое решение утверждается Службой гражданского состояния.

(2) В случае отклонения заявления об аннулировании восстановленной или повторно составленной записи акта гражданского состояния отдел записи актов гражданского состояния по требованию заявителя должен письменно аргументировать свое решение, которое может быть обжаловано в судебную инстанцию.

Статья 64. Внесение отметки об аннулировании восстановленной или повторно составленной записи акта гражданского состояния

Отметка об аннулировании восстановленной или повторно составленной записи акта гражданского состояния делается только в соответствующей записи акта гражданского состояния.

Статья 65. Перерегистрация актов гражданского состояния

(1) Граждане Республики Молдова, зарегистрировавшие акты гражданского состояния в компетентных органах зарубежных стран, в том числе бывших республик Советского Союза, могут потребовать перерегистрации в отделах записи актов гражданского состояния по месту жительства или, по обстоятельствам, в дипломатических представительствах или консульских учреждениях Республики Молдова.

[Ст.65 ч(1) изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

(2) Перерегистрация актов гражданского состояния и внесение в записи актов гражданского состояния отметок, полученных из-за рубежа, производится на основании копии записи акта гражданского состояния, выписки из этой записи или свидетельства гражданского состояния с разрешения Службы гражданского состояния.

[Ст.65 ч.(2) изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

[Ст.65 ч.(3) исключена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

(4) Заявления о перерегистрации актов гражданского состояния рассматриваются в течение двух месяцев. При наличии уважительных причин этот срок может быть продлен до трех месяцев.

ГЛАВА IV РАССМОТРЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ЗАПИСИ АКТА ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Статья 66. Заявление об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния

(1) Заявление об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния подается обладателем записи акта гражданского состояния или иным лицом, имеющим на это право, в отдел записи актов гражданского состояния, в территориальном округе которого проживает заявитель.

(2) При отсутствии спора между заинтересованными лицами отдел записи актов гражданского состояния рассматривает заявление об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния, если:

а) в записи обнаружены неточности, отсутствуют некоторые сведения, не все графы заполнены, допущены сокращения или орфографические ошибки;

б) при составлении записи не были соблюдены правила, установленные для регистрации актов гражданского состояния;

с) заявитель представил официальный документ об изменении своего пола.

(3) В случае возникновения спора между заинтересованными лицами вопрос об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния рассматривается судебной инстанцией.

(4) Порядок и сроки рассмотрения заявлений об изменении, исправлении или дополнении записей актов гражданского состояния устанавливаются Службой гражданского состояния.

Статья 67. Решение отдела записи актов гражданского состояния об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния

(1) По требованию заявителя об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния отдел записи актов гражданского состояния оформляет дело и после его рассмотрения выносит соответствующее решение.

(2) В случае отклонения заявления об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния отдел записи актов гражданского состояния по требованию заявителя должен письменно аргументировать свое решение, которое может быть обжаловано в судебную инстанцию.

Статья 68. Недопустимость исправления данных о национальности родителей в записях актов о рождении детей

Не допускается исправление данных о национальности родителей в записях актов о рождении детей на основании документов, удостоверяющих личности, или записей актов гражданского состояния дедушки, бабушки, других родственников по восходящей линии, если в документах родителей нет сведений о национальности, на которую претендует заявитель.

ГЛАВА V ВНЕСЕНИЕ ОТМЕТОК В ЗАПИСИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Статья 69. Основания для внесения отметок

(1) Отметки об изменениях, произошедших в гражданском состоянии лица, другие подобные отметки делаются в записях актов о рождении, а при необходимости - и в записях актов о регистрации брака, о расторжении брака, а также в записях актов о смерти.

(2) Соответствующие отметки, исправления и дополнения делаются в записях актов гражданского состояния на основании:

а) записи акта о регистрации брака, записи акта о расторжении брака или решения судебной инстанции об аннулировании либо признании брака недействительным;

б) заявления родителей или решения судебной инстанции об установлении отцовства;

в) решения судебной инстанции об отмене отцовства или об исключении данных из графы записи акта о рождении "Сведения об отце";

г) заявления матери, не состоящей в браке с отцом ребенка, а также самого ребенка, достигшего совершеннолетия, о дополнении графы записи акта о рождении "Сведения об отце", об изменении или исключении этих сведений;

д) решения судебной инстанции об установлении усыновления или об отмене либо признании недействительным усыновления, а также записи акта об усыновлении;

е) записи акта об изменении фамилии и/или имени;

ж) решения отдела записи актов гражданского состояния об изменении фамилии и/или имени несовершеннолетнего ребенка;

[Ст. 69 ч. (2) пкт. г) изменен ZPC482/04.12.3, MO6/01.01.04 ст. 48]

з) записи акта о смерти;

и) выданного компетентными органами документа об установлении личности умершего, смерть которого была зарегистрирована ранее с отметкой "Неизвестный";

й) выданного компетентными органами документа для внесения исправления в запись акта о смерти репрессированного лица;

к) решения отдела записи актов гражданского состояния об изменении, исправлении или дополнении записи акта гражданского состояния (статья 67 настоящего закона) либо об аннулировании записи (статьи 62, 63 и 64 настоящего закона);

л) решения судебной инстанции об изменении, исправлении, дополнении или аннулировании записи акта гражданского состояния либо об аннулировании отметок, сделанных в ней;

м) документа о принятии или выходе из гражданства.

Статья 70. Сообщения о внесении отметок

О любом изменении, произошедшем в гражданском состоянии лица вследствие составления записи акта гражданского состояния или на основании решения судебной инстанции либо иного документа, предусмотренного законодательством, в пятидневный срок сообщается органом, издавшим соответствующий документ, в отдел записи актов гражданского состояния, где была составлена запись акта о рождении, о регистрации брака или о смерти лица, к которому относится это изменение, для внесения соответствующих отметок.

[Ст.70 изменена ZPC178 17.04.03/МО82 09.05.03 с\х9.383]

Статья 71. Порядок внесения отметок

(1) Сообщения, предусмотренные статьей 70 настоящего закона, фиксируются в регистрах входящей-исходящей корреспонденции, после чего необходимые отметки вносятся в первые экземпляры записей актов гражданского состояния. В регистр входящей-исходящей корреспонденции вписывается порядковый номер записи акта гражданского состояния, в которую внесена отметка, а затем соответствующее сообщение отправляется в Архив регистров для внесения той же отметки во второй экземпляр записи.

(2) Если регистр, включающий первые экземпляры записей актов гражданского состояния, уничтожен или утрачен, сообщение посылается в Архив регистров для внесения отметки во второй экземпляр записи акта гражданского состояния. В сообщении указывается причина невнесения отметки в первый экземпляр записи. Если же регистр, включающий вторые экземпляры записей актов гражданского состояния, тоже отсутствует, сообщение хранится в деле о невнесении отметок.

(3) В случае несоответствия отметки, о которой поступило сообщение, данным записи акта гражданского состояния, в которую должна быть внесена отметка, сообщение возвращается направившему его органу для дополнения или уточнения.

(4) Отметки о прекращении брака вследствие смерти мужа либо жены или вынесения судебной инстанцией решения об установлении факта смерти одного из супругов, вследствие аннулирования брака или признания его недействительным, вследствие расторжения брака вносятся в запись акта о регистрации брака и в записи актов о рождении бывших супругов.

(5) Отметки о принятии или выходе из гражданства Республики Молдова вносятся в запись акта о рождении или, если это требуется, в запись акта о регистрации брака на основании сообщения, полученного от компетентных органов.

(6) По требованию заявителей на основании записей актов гражданского состояния, содержащих отметки о выходе из гражданства Республики Молдова, выдаются справки, в которых указывается на наличие таких отметок.

(7) При внесении в запись акта гражданского состояния отметки обязательно указываются реквизиты документа, на основании которого делается эта отметка. Каждая отметка подписывается ответственным служащим и скрепляется печатью.

(8) Образцы отметок, вносимых в записи актов гражданского состояния, разрабатываются Службой гражданского состояния, а отметок, вносимых в документы, удостоверяющие личность, - Службой гражданского состояния по согласованию с органами, которые выдают такие документы.

ГЛАВА VI

ПЕЧАТАНИЕ БЛАНКОВ ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И БЛАНКОВ СВИДЕТЕЛЬСТВ О РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ. ХРАНЕНИЕ И

УЧЕТ БЛАНКОВ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Статья 72. Печатание и распределение бланков записей актов гражданского состояния и бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния

(1) Записи актов гражданского состояния и свидетельства о регистрации актов гражданского состояния являются официальными документами, которые составляются на соответствующих бланках единого образца при регистрации актов гражданского состояния.

(2) Образцы записей актов гражданского состояния и свидетельств о регистрации актов гражданского состояния утверждаются Правительством.

(3) Бланки записей актов гражданского состояния и свидетельств о регистрации актов гражданского состояния снабжены соответственно не менее чем двумя и пятью водяными (защитными) знаками.

(4) Бланки записей актов гражданского состояния и свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, другие бланки, используемые при регистрации актов гражданского состояния, изготавливаются типографским способом, централизованно, за счет средств государственного бюджета, выделяемых Правительством.

(5) Печатание бланков записей актов гражданского состояния и бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, других бланков, используемых при регистрации актов гражданского состояния, а также их распределение между отделами записи актов гражданского состояния страны обеспечивает Служба гражданского состояния. По ходатайству Министерства иностранных дел и европейской интеграции такие бланки передаются дипломатическим представительствам и консульским учреждениям Республики Молдова.

[Ст.72 ч.(5) изменена ЗП222 от 17.09.2010, МО210/26.10.2010 ст.696]

[Ст.72 ч.(5) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.72 ч.(5) изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.0.04 ст.48]

Статья 73. Хранение бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния

(1) Бланки свидетельств о регистрации актов гражданского состояния являются документами строгой отчетности.

(2) В отделах записи актов гражданского состояния ответственность за хранение и учет бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния несут заведующие, в примэриях городов, коммун и сел - примары, секретари советов или другие уполномоченные на это служащие.

[Ст.73 ч.(2) изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.0.04 ст.48]

(3) Бланки свидетельств о регистрации актов гражданского состояния хранятся в сейфах и металлических шкафах, которые должны хорошо запираются. По окончании рабочего дня такие сейфы и шкафы запираются и опечатываются.

Статья 74. Учет бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния

(1) Орган записи актов гражданского состояния после получения бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния тщательно проверяет, соответствует ли их количество данным, указанным в документах об отпуске, и обследует каждый экземпляр.

(2) Испорченные бланки свидетельств (с пропущенными буквами или словами, без номеров или с одинаковыми номерами) подлежат возвращению в Службе гражданского состояния с соответствующим препроводительным документом.

(3) Для обеспечения строгого учета бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния органы записи актов гражданского состояния должны вести следующие регистры:

1) отделы записи актов гражданского состояния -

[Ст.74 ч.(3) пкт.1) изменен ZPC482/04.12.3, МО6/01.01.04 ст.48]

а) регистр учета получения и распределения бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния;

б) регистр учета бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, отпущенных примериям городов, коммун и сел, с точным описанием каждого экземпляра перед его выдачей. Примары, секретари советов или другие уполномоченные на это служащие примэрий расписываются в таком регистре за каждый экземпляр бланка в отдельности;

2) примэрии городов, коммун и сел регистр учета бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния (полученных и использованных).

(4) Свидетельства, полученные от других органов записи актов гражданского состояния, регистрируются в специальном регистре.

(5) Учет бланков ведется по каждому виду свидетельств в отдельности.

(6) Регистры, другие отчетные документы должны заполняться четким почерком.

Статья 75. Проверка учета бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния

(1) Примэрии городов, коммун и сел не позднее второго числа каждого месяца представляют отделу записи актов гражданского состояния соответствующего территориального округа отчет об использовании бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния.

(2) Отделы записи актов гражданского состояния два раза в год (10 января и 10 июля) представляют Службы гражданского состояния отчет об использовании бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния.

(3) По мере необходимости, но не реже двух раз в год отделы записи актов гражданского состояния предъявляют Службы гражданского состояния испорченные свидетельства, подлежащие уничтожению, с соответствующим препроводительным документом.

(4) О случае кражи или утраты бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния в тот же день должно быть сообщено полиции и Службы гражданского состояния с подробным описанием произошедшего.

Статья 76. Списание свидетельств о регистрации актов гражданского состояния

(1) Подлежат списанию и уничтожению свидетельства о регистрации актов гражданского состояния:

- а) пришедшие в негодность и испорченные;
- б) аннулированные;
- в) содержащие ошибки, допущенные при заполнении;
- г) найденные.

(2) Подлежат уничтожению и свидетельства, полученные от других органов записи актов гражданского состояния, по истечении трех лет со дня их заполнения, а также свидетельства, не востребованные в течение шести месяцев после повторного извещения заявителя или другого заинтересованного лица.

(3) Уничтожение свидетельств путем сожжения производится в присутствии одного или нескольких служащих Службы гражданского состояния с составлением соответствующего протокола.

ГЛАВА VII ПОРЯДОК И СРОКИ ХРАНЕНИЯ РЕГИСТРОВ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Статья 77. Место хранения регистров актов гражданского состояния

(1) Регистры, включающие первые экземпляры записей актов гражданского состояния, хранятся в отделах записи актов гражданского состояния,

зарегистрировавших соответствующие акты, до их передачи в Архив регистров.

(2) Регистры, включающие вторые экземпляры записей актов гражданского состояния, постоянно хранятся в Архиве регистров.

(3) Регистры актов гражданского состояния, составленные до образования органов записи актов гражданского состояния, находятся на хранении в Архиве регистров в течение 100 лет до их передачи в государственный архив на постоянное хранение.

(4) Регистры, сформированные из первых и вторых экземпляров записей актов гражданского состояния дипломатическими представительствами и консульскими учреждениями Республики Молдова, ежегодно подлежат передаче на хранение:

а) состоящие из первых экземпляров - отделу записи актов гражданского состояния муниципия Кишинэу до их передачи в Архив регистров;;

б) состоящие из вторых экземпляров - Архиву регистров.

[Ст.77 изменена ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

Статья 78. Сроки хранения регистров актов гражданского состояния

(1) Регистры актов гражданского состояния хранятся в отделах записи актов гражданского состояния в течение 75 лет. По истечении этого срока они передаются на хранение в Архив регистров. После 25 лет первый экземпляр регистров передается в государственный архив на постоянное хранение.

[Ст.78 ч.(1) изменена ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

[Ст.78 ч.(1) изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.0.04 ст.48]

(2) Архив регистров, который хранит вторые экземпляры регистров актов гражданского состояния, обязан ежегодно в установленном порядке представлять Государственной архивной службе Республики Молдова для Каталога Архивного фонда Республики Молдова сведения о хранимых архивных фондах.

[Ст.78 ч.(2) в редакции ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

(3) В целях внедрения элементов научной организации труда в деятельность служб архива сведения из записей актов гражданского состояния могут быть введены в базу данных с помощью компьютера или систематизированы иным способом, но регистры актов гражданского состояния при этом не должны уничтожаться.

Статья 79. Сроки и порядок хранения дел по вопросам гражданского состояния

(1) Дела и документы, на основании которых были внесены изменения, исправления или дополнения в записи актов гражданского состояния, восстановлены либо аннулированы записи актов гражданского состояния, хранятся в отделах записи актов гражданского состояния, располагающих соответствующими регистрами, в течение 10 лет.

(2) По истечении срока, указанного в части (1), дела и документы передаются Службы гражданского состояния до их последующей передачи в государственный архив на постоянное хранение. Порядок передачи дел на постоянное хранение устанавливается Государственной архивной службой Республики Молдова и Службой гражданского состояния.

[Ст.79 ч.(2) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

(3) Архивные материалы после изучения могут быть уничтожены только с разрешения комиссии по экспертизе ценности архивных документов, состав которой утверждается Службой гражданского состояния. Уничтожение архивных документов разрешается только после утверждения актов на уничтожение соответствующих документов уполномоченными органами Государственной архивной службы Республики Молдова.

[Ст.79 ч.(3) изменена ЗП109 от 04.06.2010, МО131-134/30.07.2010 ст.443]

[Ст.79 изменена ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

Статья 80. Архивы отделов записи

актов гражданского состояния

(1) Первые экземпляры записей актов гражданского состояния систематизируются по видам актов, по населенным пунктам, в которых эти акты были зарегистрированы, и оформляются как регистры, расставляемые в помещении архива отдела записи актов гражданского состояния в хронологическом порядке. Сформированные таким образом регистры вносятся в описи дел постоянного хранения..

(2) Документы и материалы, на основании которых были зарегистрированы акты гражданского состояния (заявления о рождении, о вступлении в брак, квитанции об уплате госпошлины и др.), хранятся в архиве отдела записи актов гражданского состояния в течение пяти лет. Совместные заявления супругов о расторжении брака в административном порядке хранятся 10 лет.

(3) Копии решений судебных инстанций о расторжении брака, об исправлении и дополнении записей актов гражданского состояния, об установлении фактов, имеющих юридическое значение, об установлении и об отмене усыновления, о лишении родительских прав, других решений, а также выписки из таких решений хранятся в архиве отдела записи актов гражданского состояния в течение 75 лет.

(4) Заявления родителей, не состоящих в браке, об установлении отцовства хранятся в архиве отдела записи актов гражданского состояния 10 лет, в Архиве регистров - 65 лет.

(5) По истечении сроков, предусмотренных настоящей статьей, находившиеся на хранении в отделе записи актов гражданского состояния документы подлежат уничтожению по согласованию с Службы гражданского состояния после утверждения уполномоченными органами Государственной архивной службы Республики Молдова актов на уничтожение соответствующих документов.

[Ст.80 изменена ЗП145-XVI от 07.07.05, МО104-106/05.08.05 ст.496]

[Ст.80 изменена ZPC482/04.12.03, МО6/01.01.04 с\х9.48]

Статья 81. Условия хранения архивных материалов

(1) Регистры актов гражданского состояния, другие архивные материалы содержатся в отдельных, охраняемых помещениях, специально оборудованных для обеспечения целостности и безопасности архивного фонда, оснащенных металлическими шкафами и полками.

(2) Вход посторонних лиц в помещение Архива регистров запрещается.

(3) По окончании рабочего дня входная дверь архива опечатывается.

(4) Помещение архива снабжается противопожарным оборудованием.

(5) Использовать под архив подвальные, полуподвальные помещения и мансарды запрещается.

(6) В помещении архива запрещается пользоваться электронагревательными приборами, принимать пищу, хранить посторонние предметы (сумки, продукты питания, легковоспламеняющиеся материалы и др.).

(7) При обнаружении в помещении архива плесени, вредных насекомых, грызунов должны быть приняты срочные меры для их уничтожения.

(8) Поврежденные регистры актов гражданского состояния, другие архивные материалы незамедлительно отделяются от остальных и дезинфицируются.

ГЛАВА VIII

НАРУШЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА

Статья 82. Нарушения, связанные с регистрацией актов гражданского состояния

Нарушениями, связанными с регистрацией актов гражданского состояния, являются:

а) неуточнение служащим органа записи актов гражданского состояния достоверности содержания принятого заявления или его соответствия документам, удостоверяющим личность, свидетельствам о регистрации актов гражданского состояния, другим предъявленным документам;

б) регистрация акта гражданского состояния с нарушением установленного

настоящим законом территориального принципа деятельности отделов записи актов гражданского состояния;

с) выдача при отсутствии доверенности свидетельств о регистрации актов гражданского состояния или выписок из записей актов гражданского состояния лицам, которые не являются обладателями этих документов;

д) внесение отметок в записи актов гражданского состояния при отсутствии подтверждающих документов;

е) выдача свидетельств о регистрации актов гражданского состояния с записями, противоречащими содержанию записей актов гражданского состояния;

ф) вычеркивания и соскабливания в записях актов гражданского состояния и свидетельствах о регистрации актов гражданского состояния;

г) несообщение компетентным органам публичного управления и Архиву регистров о внесении отметок в записи актов гражданского состояния, непредставление копий записей актов гражданского состояния и копий соответствующих решений об изменении, исправлении и дополнении записей актов гражданского состояния, о внесении отметок в записи актов гражданского состояния, невнесение отметок в записи актов гражданского состояния, непередача вторых экземпляров записей актов гражданского состояния Архиву регистров в установленный срок;

h) непередача документа, удостоверяющего личность, военного билета или призывного свидетельства умершего компетентным органам, а также извещений об установлении отцовства, усыновления и других служб социального обеспечения;

и) повреждение или утрата бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, а также других документов, хранящихся в отделе записи актов гражданского состояния;

j) несоблюдение сохранности и безопасности регистров актов гражданского состояния и бланков свидетельств о регистрации актов гражданского состояния в соответствии с нормами их хранения и учета, непередача регистров Архиву регистров по истечении срока их хранения в отделе записи актов гражданского состояния;

[Ст.82 пкт.и)-j) изменены ZPC482/04.12.03 МО6/01.01.04 ст.48]

к) несообщение заявителем служащему органа записи актов гражданского состояния некоторых сведений о гражданском состоянии лица или сообщение неверных сведений;

l) неподача заявления о рождении или о смерти на условиях и в сроки, предусмотренные законодательством;

м) погребение или кремация без регистрации смерти в органах записи актов гражданского состояния;

н) несоблюдение срока, установленного законодательством для уведомления полиции об обнаружении ребенка;

о) совершение служителями культа религиозных обрядов, сопровождающих вступление в брак, погребение, кремацию, без предъявления им свидетельства о регистрации брака или свидетельства о смерти;

р) невыдача компетентным медицинским персоналом в сроки, установленные для заявления о рождении или о смерти, медицинских свидетельств, констатирующих эти факты.

Статья 83. Ответственность за нарушения настоящего закона

Нарушения, перечисленные в статье 82 настоящего закона, влекут за собой ответственность, предусмотренную законодательством.

ГЛАВА IX

ПРИМЕНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА В ОТНОШЕНИЯХ С ДРУГИМИ ГОСУДАРСТВАМИ

Статья 84. Применение настоящего закона

в отношениях с другими государствами

Положения настоящего закона о составлении записей актов гражданского состояния,

о выдаче свидетельств о регистрации актов гражданского состояния, о внесении в записи актов гражданского состояния отметок и сообщении о произведенных отметках применяются в отношениях с другими государствами в случаях, если международными соглашениями, подписанными Республикой Молдова, не предусмотрено иное.

ГЛАВА X

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 85. Юридические последствия записей актов гражданского состояния, решений судебных инстанций, других решений, соответственно составленных и вынесенных до вступления в силу настоящего закона

(1) Свидетельства об усыновлении и об установлении отцовства, выданные до вступления в силу настоящего закона, действительны без временных ограничений.

(2) Решения судебных инстанций о расторжении брака, вынесенные до вступления в силу настоящего закона, исполняются в соответствии с нормами института расторжения брака, действовавшими на момент вынесения решения.

(3) Записи актов об усыновлении и об установлении отцовства, составленные до вступления в силу настоящего закона, а также решения судебных инстанций о расторжении брака, об усыновлении, решения компетентных органов публичного управления об усыновлении, вынесенные до вступления в силу настоящего закона, служат основанием соответственно для внесения отметок в записи актов гражданского состояния и для составления записей актов гражданского состояния по согласованию с Службой гражданского состояния.

Статья 86. Образцы медицинских справок, констатирующих рождение, смерть, и справок о состоянии здоровья будущих супругов

Министерство здравоохранения в соответствии с законодательством разрабатывает образцы медицинских справок, констатирующих рождение, смерть, а также справок о состоянии здоровья будущих супругов, согласует их с Министерством юстиции, Национальным бюро статистики и обеспечивает печатание бланков.

[Ст.86 изменена ПП203-XVI от 26.07.07, МО127-130/17.08.07 ст.570]

Статья 87. Вступление настоящего закона в силу

(1) Настоящий закон вступает в силу со дня опубликования, за исключением:

части (1) статьи 14, которая будет применяться с 1 января 2002 года;

части (2) статьи 17 относительно университетского юридического образования, которая будет применяться по истечении пяти лет со дня вступления в силу настоящего закона. Данное положение не относится к лицам, вновь принятым на работу.

(2) Правительству в трехмесячный срок:

- привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом;

- представить Парламенту предложения о приведении законодательства в соответствие с настоящим законом.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
ПАРЛАМЕНТА**

Еуджениа ОСТАПЧУК

Кишинэу, 26 апреля 2001 г.
№ 100-XV.

Выписки верна

Кристина Ботнар, консультант
Отдел международного правового сотрудничества
Управление международных отношений и сотрудничества
Министерство юстиции Республики Молдова





Республика Молдова
ПАРЛАМЕНТ
КОДЕКС
№ 225
от 30.05.2003

**ГРАЖДАНСКИЙ ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

Опубликован : 12.06.2003 в Monitorul Oficial Nr. 111-115 статья № : 451 Дата
вступления в силу : 12.06.2003

**Глава XLII
ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СУДЕБНЫХ
И АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ**

**Статья 467. Признание и исполнение решений иностранных
судебных инстанций**

(1) Решения иностранных судебных инстанций (включая мировые соглашения) признаются и исполняются с полным правом в Республике Молдова, если это предусмотрено международными договорами, одной из сторон которых является Республика Молдова, либо на основе принципа взаимности в том, что касается последствий решений иностранных судебных инстанций.

(2) В настоящей главе под решением иностранной судебной инстанции понимается решение по гражданскому делу, вынесенное судом общей юрисдикции или специализированным судом на территории иностранного государства.

[Ст. 467 ч. (2) изменена ЗП244-XVI от 21.07.06, МО178-180/17.11.06 ст. 814]

(3) Решение иностранной судебной инстанции может быть предъявлено к принудительному исполнению в Республике Молдова в течение трех лет с момента вступления решения в законную силу в соответствии с законом государства, в котором оно было вынесено. Пропущенный по обоснованной причине срок может быть восстановлен судебной инстанцией Республики Молдова в порядке, предусмотренном статьей 116.

(4) Решения иностранных судебных инстанций, которыми приняты меры по обеспечению иска, а также вынесенные с временным исполнением, не могут быть приведены в исполнение на территории Республики Молдова.

**Статья 468. Ходатайство о признании решения иностранной
судебной инстанции**

Решения иностранных судебных инстанций, не приведенные в исполнение добровольно, могут быть приведены в исполнение на территории Республики Молдова по требованию кредитора на основании разрешения, выданного апелляционной палатой общей юрисдикции, в округе которой будет исполняться решение. Если должник не имеет места жительства или места нахождения в Республике Молдова либо если место жительства не известно, решения приводятся в исполнение в месте нахождения его имущества.

Статья 469. Содержание ходатайства

(1) Ходатайство о признании решения иностранной судебной инстанции должно содержать:

- а) имя или наименование кредитора, а также его представителя, если ходатайство подается представителем, указание их места жительства или места нахождения;
- б) имя или наименование должника, указание его места жительства или места нахождения;
- с) просьбу о разрешении принудительного исполнения решения либо указание, с какого времени требуется его исполнение.
- (2) В целях правильного и более быстрого разрешения дела в заявлении могут указываться номера телефонов, факсов, адреса электронной почты и другие сведения.
- (3) К ходатайству прилагаются документы, предусмотренные международным договором, одной из сторон которого является Республика Молдова. Если в международном договоре не указаны такие документы, то к заявлению прилагаются:
- а) копия решения иностранной судебной инстанции, разрешение исполнения которого требуется, засвидетельствованная в установленном порядке вынесшей его судебной инстанцией;
- б) официальный документ о том, что решение иностранной судебной инстанции вступило в законную силу согласно закону государства, в котором вынесено решение, если это не следует из текста самого решения;
- с) документ, из которого следует, что сторона, против которой вынесено решение, не принимала участия в процессе, хотя была в установленном законом порядке извещена о рассмотрении дела;
- д) документ об исполнении решения, если оно ранее было приведено в исполнение на территории соответствующего государства.
- (4) Документы, предусмотренные пунктами а), б) и д) части (3), сопровождаются заверенным переводом на молдавский язык и легализуются с соблюдением положений статьи 466. Легализация не требуется в случае, если стороны согласны с представлением документов в виде заверенных копий.

Статья 470. Порядок рассмотрения ходатайства

(1) Ходатайство о признании решения иностранной судебной инстанции рассматривается в судебном заседании с извещением должника в установленном законом порядке о месте, дате и времени рассмотрения ходатайства. Неявка без обоснованной причины должника, которому в установленном законом порядке вручена повестка, не препятствует рассмотрению ходатайства.

(1¹) Судебная инстанция, рассматривающая ходатайство о признании решения иностранной судебной инстанции, информирует об этом в обязательном порядке и незамедлительно Министерство юстиции и при необходимости Национальный банк Молдовы – в случае, если дело касается лицензированного им финансового учреждения, с передачей при этом заявления и прилагаемых документов. Присутствие представителя Министерства юстиции и, при необходимости, Национального банка Молдовы в судебном заседании, в котором рассматривается ходатайство о признании решения иностранной судебной инстанции, обязательно. Неявка представителя Министерства юстиции и, при необходимости, Национального банка Молдовы, вызванных в установленном законом порядке, не препятствует рассмотрению дела.

[Ст. 470 ч. (1¹) в редакции ЗП5 от 15.01.12, МО46-47/07.03.12 ст.138]

[Ст. 470 ч. (1¹) введена ЗП184 от 27.08.11, МО146/28.08.11 ст.450]

- (2) Судебная инстанция может удовлетворить обоснованную просьбу должника об отложении рассмотрения заявления, известив его об этом.
- (3) Выслушав объяснения должника и рассмотрев представленные доказательства, судебная инстанция выносит определение о разрешении принудительного исполнения решения иностранной судебной инстанцией или об отказе в этом.
- (4) Если решение иностранной судебной инстанции содержит решения по нескольким требованиям, которые могут быть разделены, разрешение их исполнения может быть дано по каждому из них отдельно.

(5) При рассмотрении ходатайства о признании решения иностранной судебной инстанции судебная инстанция, в которой испрашивается признание, может в случае необходимости потребовать объяснений от лица, подавшего ходатайство о признании, заслушать должника по поданному ходатайству или потребовать объяснений от судебной инстанции, вынесшей решение.

(6) Судебная инстанция Республики Молдова не может начать пересмотр решения иностранной судебной инстанции по существу либо изменить его. В случае необходимости проверяются условия, предусмотренные законом для разрешения исполнения решения иностранной судебной инстанции.

(7) На основании решения иностранной судебной инстанции и вступившего в законную силу определения о разрешении принудительного исполнения этого решения выдается исполнительный лист, который направляется судебному исполнителю, назначенному кредитором. В случае, когда судебный исполнитель не назначен, применяются положения статей 15 и 30 Исполнительного кодекса.

[Ст. 470 ч. (7) изменена ЗПЗ7 от 07.03.12, МО60-62/30.03.12 ст. 195]

Статья 471. Отказ в разрешении принудительного исполнения решения

(1) Отказ в разрешении принудительного исполнения решения иностранной судебной инстанции допускается в случаях, когда:

- а) решение по законодательству государства, на территории которого оно вынесено, не вступило в законную силу или не подлежит исполнению;
 - б) сторона, против которой вынесено решение, была лишена возможности принять участие в процессе вследствие того, что она не была в установленном законом порядке извещена о месте, дате и времени рассмотрения дела;
 - в) рассмотрение дела относится к исключительной компетенции судебных инстанций Республики Молдова;
 - д) имеется решение судебной инстанции Республики Молдова, в том числе не вступившее в законную силу, вынесенное по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям, или в производстве судебной инстанции Республики Молдова имеется дело, возбужденное по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям до обращения к иностранной судебной инстанции;
 - е) исполнение решения могло бы причинить ущерб суверенитету или угрожало бы безопасности Республики Молдова либо противоречило бы публичному порядку Республики Молдова;
 - ф) истек срок давности предъявления решения к принудительному исполнению и просьба кредитора о восстановлении пропущенного срока не удовлетворена судебной инстанцией Республики Молдова;
 - г) решение иностранной судебной инстанции является результатом нарушения, допущенного в производстве, осуществляемом вне пределов Республики Молдова.
- (2) Копия определения судебной инстанции, вынесенного в соответствии с частью (3) статьи 470, направляется судебной инстанцией кредитору и должнику в трехдневный срок со дня вынесения определения. Определение может быть обжаловано в вышестоящую судебную инстанцию в порядке и сроки, установленные настоящим кодексом.

Статья 472. Признание решений иностранных судебных инстанций, не требующих принудительного исполнения

- (1) Решения иностранных судебных инстанций, которые не требуют принудительного исполнения, признаются без последующей процедуры, если со стороны заинтересованного лица не поступят возражения против этого.
- (2) Заинтересованное лицо вправе в месячный срок после того, как ему стало известно о получении решения иностранной судебной инстанции, заявить в апелляционную палату

общей юрисдикции по месту своего жительства или месту нахождения возражения против признания этого решения.

(3) Возражения заинтересованного лица против признания решения иностранной судебной инстанции рассматриваются в открытом судебном заседании с извещением этого лица в установленном законом порядке о месте, дате и времени рассмотрения. неявка без обоснованной причины заинтересованного лица, которому была вручена в установленном законом порядке повестка, не препятствует рассмотрению возражений.

(4) Судебная инстанция может удовлетворить обоснованную просьбу заинтересованного лица об отложении рассмотрения возражений, известив его об этом.

(5) По рассмотрении возражений против признания решения иностранной судебной инстанции выносится определение.

(6) Копия определения судебной инстанции в пятидневный срок со дня его вынесения направляется судебной инстанцией лицу, по просьбе которого было вынесено решение иностранной судебной инстанции, или его представителю и лицу, заявившему возражения против признания решения. Определение судебной инстанции может быть обжаловано в вышестоящую судебную инстанцию в порядке и сроки, установленные настоящим кодексом.

Статья 473. Отказ в признании решения иностранной судебной инстанции

Отказ в признании решения иностранной судебной инстанции, которое не требует принудительного исполнения, допускается при наличии оснований, предусмотренных частью (1) статьи 471.

Статья 474. Признание решений иностранных судебных инстанций, не требующих последующей процедуры

В Республике Молдова признаются следующие решения иностранных судебных инстанций, не требующие по своему характеру последующей процедуры:

а) решения, касающиеся гражданского статуса гражданина государства, судебная инстанция которого вынесла решение либо, если оно было вынесено в третьем государстве, признала сначала в государстве, в котором имеет гражданство каждая из сторон;

б) решения о расторжении, аннулировании или признании недействительным брака, а также по другим спорам между супругами, за исключением относящихся к недвижимости, находящейся за рубежом, между гражданами Республики Молдова и иностранными гражданами, если на дату расторжения брака хотя бы один из супругов проживает вне пределов Республики Молдова;

в) решения о расторжении, аннулировании или признании недействительным брака между гражданами Республики Молдова, если на дату расторжения брака оба супруга проживали вне пределов Республики Молдова;

г) другие решения, предусмотренные законом Республики Молдова.

Статья 475. Признание и приведение в исполнение иностранных арбитражных решений

(1) Положения статьи 469, за исключением части (3), статей 470, 471, за исключением пунктов а), б), в), г) и ф) части (1), статьи 472 применяются соответствующим образом к признанию и приведению в исполнение иностранных арбитражных решений.

(2) Сторона, ходатайствующая о признании или приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, обязана представить в суд подлинное арбитражное решение или заверенную копию такового, а также подлинное арбитражное соглашение или заверенную в установленном порядке копию такового. Если арбитражное решение или арбитражное соглашение изложены на иностранном языке, сторона должна представить заверенный в установленном законом порядке перевод этих документов на молдавский язык.

Статья 476. Отказ в признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений

(1) В признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения может быть отказано по просьбе стороны, против которой оно направлено, если эта сторона представит компетентной судебной инстанции, в которой испрашивается признание или приведение в исполнение, доказательства того, что:

- а) одна из сторон арбитражного соглашения была в какой-либо мере недееспособна или это соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону страны, где решение было вынесено;
 - б) сторона, против которой вынесено решение, не была в установленном законом порядке уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве либо по другим причинам не могла представить доказательства или дать объяснения арбитражу;
 - в) решение вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия;
 - г) решение содержит положения по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, с тем, однако, что если положения по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, то та часть арбитражного решения, в которой содержатся положения по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, может быть признана и приведена в исполнение;
 - е) состав арбитража или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или в отсутствие такового не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж;
 - ж) решение еще не стало обязательным для сторон, или было отменено, или его исполнение было приостановлено судебной инстанцией страны, в которой или в соответствии с законом которой оно было вынесено.
- (2) Судебная инстанция также отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного арбитража, если установлено, что объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по закону Республики Молдова или признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречат публичному порядку Республики Молдова.
- (3) Если в судебной инстанции заявлено ходатайство об отмене или приостановлении исполнения арбитражного решения, судебная инстанция, в которой испрашивается признание или приведение в исполнение, может отложить вынесение решения по ходатайству, если сочтет это надлежащим.

Выписка верна

Кристина Ботнарь, консультант
Отдел международного правового сотрудничества
Управление международных отношений и европейской интеграции
Министерство юстиции Республики Молдова

